Übersetzung 15367

Generalstaatsanwaltschaft
der Russischen Föderation

Militärhauptstaatsanwaltschaft

24.07.1998
Nr. *K-97032*

103160 Moskau, K-160, Cholsunow per. 14

Rehabilitationsbescheinigung

Herr/Frau	*SEILER, Heinz Oskar Hermann*
Geburtsjahr und -ort	*1912, Chemnitz, Land Sachsen*
Staatsangehörigkeit	*deutsch*
Volkszugehörigkeit	*deutsch*
Vor Inhaftierung wohnhaft:	*Chemnitz, Weststraße 113*
letzter Arbeitgeber vor der Inhaftierung/beschäftigt als:	*Rechtsberater*
wann inhaftiert:	*18.07.1951*
wann und durch wen verurteilt/verfolgt:	*am 22.10.1951 durch das Militärtribunal des Truppenteils Nr. 48240*
der Verurteilung zugrundeliegende Paragraphen und Strafmaß (Grund- und Zusatzstrafen):	*gem. Art. 58-6 T. 1, 58-10 T. 2 und 58-11 StGB der RSFSR Höchststrafe - Tod durch Erschießen, mit Einziehung des Vermögens*
Datum der Haftentlassung:	*das Urteil wurde am 31.12.1951 vollstreckt*

Gemäß Art. 3 des Gesetzes der Russischen Föderation "Über die Rehabilitierung von Opfern politischer Repressionen" vom 18. Oktober 1991 wurde Herr/Frau *Heinz Oskar Hermann SEILER* rehabilitiert.

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

Leiter der Abteilung Rehabilitierung
der Militärhauptstaatsanwaltschaft: [Siegel, Unterschrift] W.K. Kondratow

[*Bitte beachten*: Die Namensschreibung auf diesem Formblatt erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Bei der Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu kleineren Unterschieden in der Schreibweise kommen.]

ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ГЛАВНАЯ
ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

СПРАВКА
(о реабилитации)

"24" июля 1998 г.

№ К-97032

103160, Москва, К-160, Хользунов пер., д.14

Гражданин (ка) ЗАЙЛЕР Гайнц-Оскар-Германн

Год и место рождения 1912 г., гор.Хемниц земли Саксонии

Гражданин (ка) какого государства Германии

Национальность немец Место жительства до ареста гор.Хемниц,Вестштрассе,113

Место работы и должность (род занятий) до ареста юристконсульт

Дата ареста 18 июля 1951 года

Когда и каким органом осужден (а) (репрессирован/а) 22 октября 1951 г. военным трибуналом войсковой части 48240

Квалификация содеянного и мера наказания (основная и дополнительная) по ст.ст.58-6,ч.1,58-10,ч.2 и 58-11 УК РСФСР к высшей мере наказания-расстрелу, с конфискацией имущества.

Дата освобождения 31.12.1951 г. приговор приведен в исполнение.

На основании ст. 3 Закона РФ «О реабилитации жертв политических репрессий» от 18 октября 1991 года гражданин(ка) ЗАЙЛЕР Гайнц-Оскар-Германн реабилитирован (а).

ПРИМЕЧАНИЕ: Решение о реабилитации не может служить основой для имущественных требований граждан Германии, идущих вразрез с действующим законодательством и международными обязательствами.

Начальник отдела реабилитации
Главной военной прокуратуры

В.К. КОНДРАТОВ